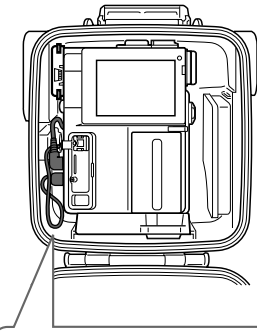
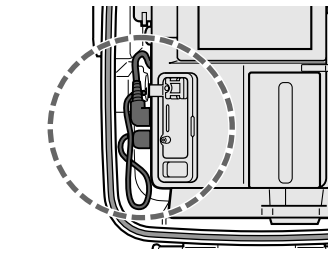


F

When DCR-PC1 is attached
Quand le DCR-PC1 est attaché

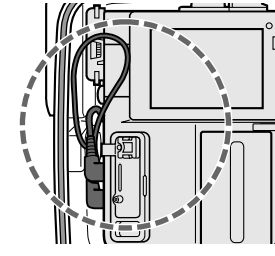


Correct



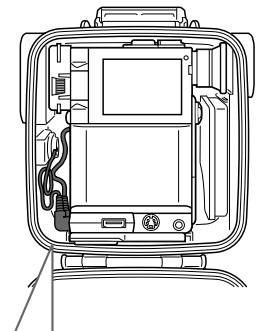
Place the cord in the hollow.
Placez le cordon dans le creux.

Incorrect

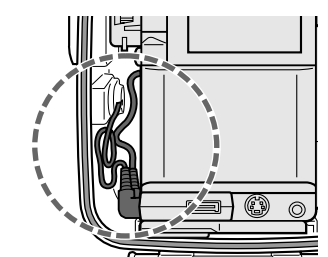


The connecting cord sits on the camcorder.
Le cordon de connexion se trouve sur le caméscope.

When DCR-PC10/PC7 is attached
Quand le DCR-PC10/PC7 est attaché

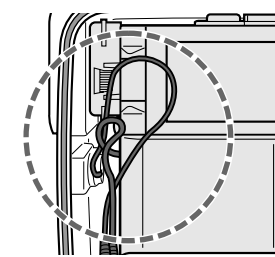


Correct



Place the cord in the hollow.
Placez le cordon dans le creux.

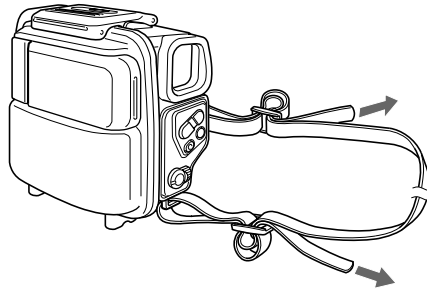
Incorrect



The connecting cord sits on the camcorder.
Le cordon de connexion se trouve sur le caméscope.

G

2



H

1



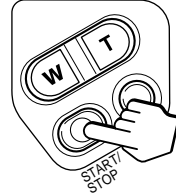
Zooming
Zoom

Wide-angle
Grand angle

Telephoto
Télé

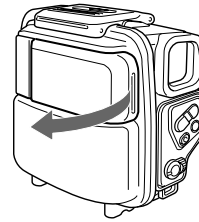


2

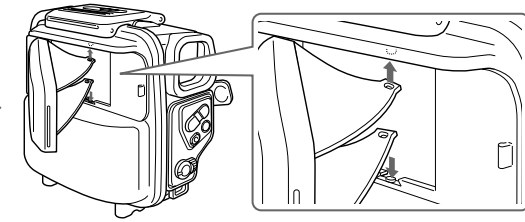


I

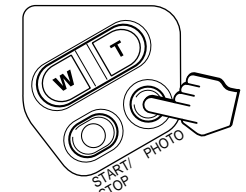
1



2



J

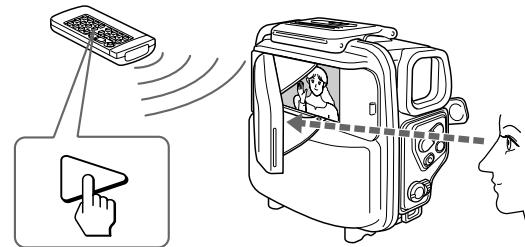


K

2



3

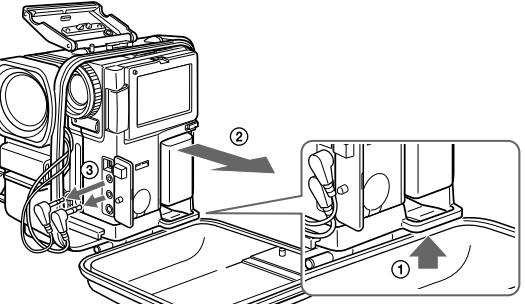


L

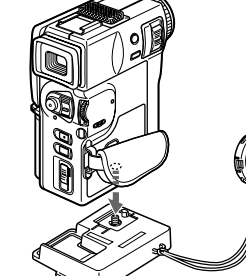
1



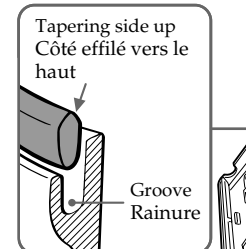
4



5

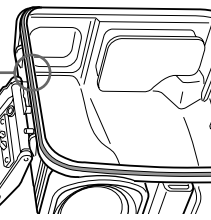


M



Tapering side up
Côté effilé vers le haut

Groove
Rainure



English

F How to place the connecting cord

If the connecting cord is not placed correctly when closing the side body, water leakage may occur. Place the cord correctly. (see illustration F)

If the connecting cord is pinched between the cushion of the side body and the camcorder, there will be a gap between the sports pack and the waterproof gasket, which may cause water leakage.

G Preparing the Sports Pack

1 Adjust the grip strap.

Holding the sports pack so that the tips of your finger can easily touch the POWER switch, START/STOP button and ZOOM button, pull the strap to adjust its length.

2 Attach the shoulder strap.

The Sony mark should be on the outside.

Using the Sports Pack

H Recording

1 Turn the POWER switch to CAMERA.

2 Press START/STOP button to start recording.

To stop recording

Press START/STOP. Press again to resume recording.

To finish recording

Press START/STOP button then turn the POWER switch to OFF.

Zooming

- Keep the W side pressed for wide-angle.
- Keep the T side pressed for telephoto. Press it gently for a relatively slow zoom.

Notes on recording

- If you leave the camcorder for 5 minutes or more with a cassette inserted in Standby mode, the camcorder goes off automatically. This prevents battery and tape wear. To resume Standby mode, turn the POWER switch to OFF and then turn it to CAMERA again.
- During recording when the LCD screen is facing out, the counter does not appear.
- The POWER switch of the sports pack has priority over the POWER switch of the camcorder.
- If a drop of water sticks to the front glass, press the zoom button to adjust the focus.

I When Shooting with the LCD Screen

1 Open the mirror hood.

2 Open the wings and insert the projections into each hole.

To close the mirror hood

Close the lower wing first.

J Recording a Still Picture – Photo Recording

You can record a still picture like a photograph.

1 Turn the POWER switch to CAMERA.

2 Press PHOTO button.

The still picture is recorded.

Notes

- You cannot check the still pictures by pressing PHOTO button of the sports pack lightly.
- When using DCR-PC10/PC7, you cannot record the still pictures with the sports pack.
- You cannot use the NightShot function with the sports pack.

K Playing Back with the Remote Commander

You can play back pictures on the LCD screen, using the Remote Commander (supplied with your camcorder).

1 Set the mirror hood.

See "I When Shooting with the LCD Screen".

2 Turn the POWER switch to PLAYER.

3 Press ► PLAY on the remote.

Use the remote commander for all other functions including STOP, REW and FF.

Note

The picture on the mirror looks turned sideways.

L Removing the Camcorder

Before opening the sports pack, wipe moisture off the sports pack and yourself. Do not allow water on the camcorder.

1 Set the POWER switch to OFF.

2 Release the buckle and open the side body, with mirror hood side up.

3 Take out the camcorder and disconnect the plugs.

- ① Unlock the camera mounting shoe by picking up the knob.
- ② Take out the camcorder.
- ③ Disconnect the remote control plug and the MIC plug.

After removing the camcorder, put the plugs in the plug holder inside of the sports pack.

4 Detach the camera mounting shoe and the reflex prevention ring.

Note

Be sure to disconnect the plugs before taking out the camcorder. Otherwise, the plugs may be damaged.

Trouble Check

Symptom	Cause	Corrective Actions
The son n'est pas enregistré.	The microphone plug is not connected.	Connect it to MIC (plug in power) jack on the camcorder.
There are drop of water inside of the sports pack.	<ul style="list-style-type: none"> • The buckles are not fastened. • The waterproof gasket is not set correctly. • There are scratches or cracks on the waterproof gasket. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fasten the buckles until they click. • Put the gasket in the groove evenly. • Replace the gasket with a new one.
The recording and playing back function does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery pack is run out. • The tape has run out. • The safety tab on the cassette is set to unrecordable position. 	<ul style="list-style-type: none"> • Charge the battery pack fully. • Rewind the tape or use a new one. • Slide the safety tab or install a new cassette tape.

Français

F Comment placer le câble de connexion

Si le câble de connexion n'est pas correctement placé lorsque vous refermez l'élément latéral, de l'eau peut s'infiltrer. Placez correctement le câble (voir illustration F).

Si le câble de connexion est coincé entre le coussinet de l'élément latéral et le caméscope, un interstice se crée entre le caisson et le joint d'étanchéité qui peut être la cause d'infiltrations.

G Préparation du caisson

1 Ajustez la sangle de maintien.

Saisissez le caisson étanche de façon à ce que vos doigts atteignent facilement le commutateur POWER, la touche START/STOP et la touche ZOOM. Tirez sur la sangle pour l'ajuster à la longueur adéquate.

2 Fixez la sangle de maintien.

La marque Sony doit être orientée vers l'extérieur.

Utilisation du caisson

H Réalisation de prises de vue

1 Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.

2 Appuyez sur la touche START/STOP pour démarrer l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur START/STOP. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre l'enregistrement.

Pour terminer l'enregistrement

Appuyez sur la touche START/STOP et réglez ensuite le commutateur POWER sur OFF.

Zoom

- Maintenez le côté "W" de la touche enfoncé pour élargir l'angle de prise de vue.
- Maintenez le côté "T" de la touche enfoncé pour les prises de vue au téléobjectif. Appuyez légèrement sur la touche pour un zoom relativement lent.

Remarques sur la prise de vue

- Si vous laissez le caméscope pendant 5 minutes ou plus en mode de veille avec une cassette à l'intérieur, le caméscope s'arrête automatiquement de façon à prévenir l'usure de la batterie et de la bande magnétique. Pour réactiver le mode de veille, réglez le commutateur POWER sur OFF et puis ensuite à nouveau sur CAMERA.
- Durant les prises de vue réalisées avec l'écran LCD orienté vers l'extérieur, le compteur n'apparaît pas.
- Le commutateur POWER du caisson a la priorité sur le commutateur POWER du caméscope.
- Si une goutte d'eau colle sur la vitre frontale, appuyez sur la touche zoom pour ajuster la mise au point.

I Réalisation de prises de vue avec l'écran LCD

1 Ouvrez le viseur à miroir.

2 Ouvrez les volets et insérez les saillies dans chaque orifice.

Pour refermer le viseur à miroir
Refermez d'abord le volet inférieur.

J Enregistrement d'une image fixe - Enregistrement de photos

Vous pouvez enregistrer une image fixe comme une photographie.

1 Réglez le commutateur POWER sur CAMERA.

2 Appuyez sur la touche PHOTO.

L'image fixe est enregistrée.

Remarques

- Vous ne pouvez pas contrôler les images fixes par une légère pression sur la touche PHOTO du caisson.
- Si vous utilisez un DCR-PC10/PC7, vous ne pouvez enregistrer d'images fixes avec le caisson.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction NightShot avec le caisson.

K Lecture avec la télécommande

Vous pouvez commander la lecture des images sur l'écran LCD à l'aide de la télécommande (fournie avec votre caméscope).

1 Préparez le viseur à miroir.

Voir "I Réalisation de prises de vue avec l'écran LCD".

2 Réglez le commutateur POWER sur PLAYER.

3 Appuyez sur la touche ► PLAY de la télécommande.

Utilisez la télécommande pour toutes les autres fonctions, y compris STOP, REW et FF.

Remarque

Sur le miroir, l'image apparaît inversée.

L Retrait du caméscope

Avant d'ouvrir le caisson étanche, essayez les traces d'humidité sur le caisson étanche et vos mains. Veillez à ne pas mouiller le caméscope.

1 Réglez le commutateur d'alimentation sur OFF.

2 Desserrez la boucle et ouvrez le corps latéral, avec le viseur à miroir en haut.

3 Extrayez le caméscope et débranchez les fiches.

- ① Déverrouillez le sabot de montage de la caméra en relevant le bouton.
- ② Extrayez le caméscope.
- ③ Débranchez la fiche de télécommande et la fiche MIC.

Après avoir extrait le caméscope, placez les fiches dans le porte-fiches à l'intérieur du caisson.

4 Retirez le sabot de montage de la caméra et la bague antireflet.

Remarque

N'oubliez pas de déconnecter les fiches avant d'extraire le caméscope du caisson. Vous risquez sinon d'endommager les fiches.

Dépannage

Symptôme	Cause	Mesures correctives
Le son n'est pas enregistré.	La fiche du microphone n'est pas branchée.	Branchez-la sur la prise MIC (auto-alimentée) du caméscope.
Il y a des gouttes à l'intérieur du caisson étanche.	<ul style="list-style-type: none"> • Les boucles ne sont pas serrées. • Le joint d'étanchéité n'est pas correctement installé. • Le joint d'étanchéité est égratigné ou craquelé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Serrez les boucles jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent. • Insérez correctement le joint d'étanchéité dans la rainure. • Remplacez le joint d'étanchéité.
La fonction de lecture/enregistrement est inopérante.	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie est épuisée. • La cassette est en fin de bande. • Le taquet de sécurité de la cassette est mal réglé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Chargez complètement la batterie. • Rembobinez la cassette ou utilisez-en une autre. • Faites coulisser le taquet de sécurité de la cassette ou utilisez une nouvelle autre cassette.